

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

廿頁綠冊子關於未來政制 港督今日宣讀 代議制綠皮書

書皮綠論討日後員議局政市 場立表發先率晚今員議選民

【特稿】港督麥理浩爵士今日下午三時，在立法局會議廳，向全體議員宣讀「關於未來政制之綠皮書」。此項綠皮書，係根據一九八四年一月一日生效之《基本法》而編製，旨在為香港市民提供有關未來政制之資料，並邀請他們就此發表意見。

綠皮書共分三大部分：第一部分是關於立法局的改革，第二部分是關於行政局的改革，第三部分是關於區議會的改革。綠皮書指出，立法局將由現時的十六名議員擴大至二十名，其中九名將由市民直接選舉產生。行政局將由現時的七名成員擴大至十三名，其中六名將由行政局成員選舉產生。區議會將由現時的十八個區擴大至二十二個區，每個區將設有三至五名議員。

綠皮書還指出，香港將在二〇〇一年一月一日實行「三權分立」，即立法、行政和司法權將分別由不同的機構行使。此外，綠皮書還提到，香港將在二〇〇一年一月一日實行「雙層制」，即立法局和行政局將分別對市民負責。

超級強國獨攬市場 輸售第三世界武器 美國首次超越蘇聯

【特稿】華盛頓十七日電，美國國務院官員今日表示，美國已超越蘇聯，成為世界第三大武器輸售國。據悉，美國在過去一年中，已向第三世界國家輸售了價值超過一百億美元的武器。

官員指出，美國之所以能超越蘇聯，主要是因為美國在過去一年中，已向第三世界國家輸售了大量的輕武器和彈藥。此外，美國還向第三世界國家輸售了大量的飛機、坦克和導彈。

官員還表示，美國將繼續擴大其武器輸售，以支持其在第三世界的利益。他還表示，美國將繼續與蘇聯競爭，以爭取在第三世界市場上的優勢。

列根責蘇擴張野心 為霸佔土地而生

【特稿】華盛頓十七日電，美國總統列根今日在國會發表講話，指責蘇聯在東歐的擴張野心。列根表示，蘇聯的擴張野心是為了霸佔土地，並威脅到歐洲的安全。

列根還表示，美國將採取一切必要措施，以抵禦蘇聯的擴張野心。他還表示，美國將繼續支持歐洲的民主國家，以抵禦蘇聯的威脅。



華比財務有限公司

(華比銀行附屬機構)

利率行情 (利率如有變更，恕不另行通知)

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	15.000%	15.000%	14.000%

詳情請電 5-8230507 向關先生查詢
或向華比財務有限公司
香港灣仔高士打道七十七號至
七十九號華比大廈三十一樓
電話：5-276955, 5-278897, 5-278098

有限公司 華比財務 華比銀行 各分行垂詢

公開投標

PUBLIC TENDER
承辦人：CARRIAN DEVELOPMENT LTD.
聯合接辦人：ZONATEX LTD.
(在強制清盤中)之聯合清盤人委託

將下列物品分拆出投
(一) 大批浴室裝置用具
(二) 各類意大利及菲律賓瓷磚
(三) 升降機三座(不詳)

投標截止日期：1984年8月2日(星期四)中午十二時正
看貨日期：1984年7月26及27日
如欲看貨，請與本行聯絡
有關詳情，請電
5-7909323
衛健明測計師行
皇家特許測量師、地產物業顧問及代理

利臨大廈

即用灣仔地王

高級商業寫字樓及舖位
面積734呎—6,490呎
高層向海，超值出租
每呎\$4.00起

灣仔商業中心：
● 近修頓地鐵站，步行1分鐘，交通方便。
● 古銅色鋁窗，雙層茶色玻璃，特別隔音、防熱。
● 全雲石大堂入口，自動開關玻璃大門，中央冷氣。
● 附設停車場，全港首創自動泊車系統，方便快捷。
● 名廠高速電梯五部。
● 24小時嚴密保安系統，專業管理。

兼有停車位出租，歡迎月租。

租務請電：5-217157 或 5-271956
博富置業有限公司 利臨大廈管理處

萬豐大廈

329號地段 元朗商場旺舖廉售

相連戲院旺地合門市行業

調整新價

地下旺舖
每間\$50,300起

首期三成，即買即可營業
餘款七成可分12年付款

洽購處：
南豐發展有限公司
中區畢打街中環大廈9字樓
電話：5-235235, 5-236866, 5-243261
地盤售樓處(假日照常) 電話：0-752982

函授課程

香港中文大學
校外進修部

參加函授 可免舟車之苦
利用餘暇 學習進度自如

姓名：_____
地址：_____
電話：_____
香港中文大學校外進修部函授課程
查詢：5-233111 內線1840 雷先生

特廉租售

恒發商業大廈

駱克道348-350號
適：銀行·酒樓
合：各高級行業

請電：5-250211(鄧)

移民加拿大

多倫多移民及投資顧問公司首席顧問到港
為各界提供以下諮詢服務：

- 投資移民
- 退休移民
- 市場調查
- 全盤生意策劃

請於本月13日(星期五)至
21日(星期六)上午九時至
晚上七時賜電希爾頓酒店
1840室預約面談(電話：
5-233111 內線1840 雷先生)

海上樂園

你乘過豪華客輪到公海旅遊嗎？

於炎炎夏日，乘坐中國豪華客輪「集美」號，兩日一夜行程，品質「食街」集團主理的西式自助餐，觀看香港歌星演唱的文藝演出，在甲板上欣賞香港海灣及公海風光，是閣下難得而愉快的嘗試。

日期	豪華團	普通團	經濟團
7月28日	\$360	\$290	\$220
8月4日			
18-25-26日			

華南旅行社
香港灣仔軒尼詩道307號華南大廈三樓
電話：5-891161
九龍彌敦道262號和中心602室
電話：3-323567
新界大埔大埔墟39號A
電話：0-6570616

加拿大海外中學

S.E.A. CANADIAN OVERSEAS SECONDARY SCHOOL

日本校開辦以來，本著無須遠離父母及家庭負擔為宗旨，深得各家長與學生的愛戴和支持，欣幸今年九月，我們將開設十一班(Grade 11)，本港中三畢業生便可申請，由於各界反應熱烈，報名學生踴躍，所以，本校在九龍界限街166至168A拓展新校舍，以便容納更多有意升學加、美的本港學生，該校舍設備完善，環境寧靜，而本校亦已聘請更多符合認可資格的教師擔任教學，由於新生取錄的名額有限，敬請從速報名，歡迎各家長及同學諮詢一切詳情。

界限街電話：3-361116
西營盤電話：5-407208
本校有專人負責接機及學生宿舍一切問題，請電查詢。
(本校地址以報章廣告為準，請留意校務處公佈)

奉香港寶星紡織廠有限公司命

棉紡廠全案·整體或分項·投標待售·
24,420錠 支數差距6-80
散裝及經打之棉質胚布，棉紗及棉花存貨

包括：	RIETER 併條機	7台
環錠紡紗機	63台	12台
筒子機	15台	19台
開棉、混合、彈棉、清花機	80台	4台
梳棉機		
其他		

大量各類工廠設備及器具，棉條筒，盤頭，空氣壓縮器，空氣調節設備，絞管，粗紗管，細紗管，手車及備件。

158,000碼 一級質量 各種匹段長度之棉質平布，府綢，斜紋及抓毛布等。

383,000碼 二級質量 筒紗及絞紗
100,000碼 筒紗及絞紗
138,000碼 打包棉花

陳列時間：一九八四年七月九日至二十一日上午九時至下午四時止，星期日除外。
投標截止日期：一九八四年七月三十一日中午十二時
投標表格：可向在倫敦的拍賣商索取或陳列時間內向新界葵青青山道415號廠索取。

華僑日報

分類廣告
每天十二元
費廉效大

SEA RIVERS INTERNATIONAL SCHOOL

弘毅書院
1984-85 Enrolments
Primary & Secondary Enrolment are now invited for September 1984.
Small classes with expatriate staff.
Tuition fee: Primary HK\$1150/month
Secondary HK\$1400/month
Minimum age for P-1 applicant is 4 1/2 years of age.
For full detail, please contact
SCHOOL SECRETARY
109 Boundary Street, Kowloon.
TEL: K-379018.

安發工業大廈

下葵涌葵興路12-18號

面積：B座十一樓3,991呎

特價：廉售每呎180元
平租10,600元

正義置業有限公司
香港德輔道中84號德記大廈1201-4室
電話：5-452522

HENRY BUTCHER

Brownlow House, 50/51 High Holborn, London WC1V 6EG, England.
Tel: +44 1 405 8411. Telex: 897377.
Auctioneers, Valuers, Agents, Surveyors of Plant and Property.

美國民主黨三巨頭幕僚

安排直接協商 加強黨內團結

蒙代爾表示大選對手甚為強大 呼籲哈特傑克遜領導全黨支持

【華盛頓十七日電】美國民主黨三巨頭幕僚，包括蒙代爾、哈特傑克遜及傑克遜，已於昨日開始在華盛頓舉行會議，商討如何加強黨內團結，並為即將到來的總統大選作好準備。蒙代爾在會中發表講話，表示大選對手甚為強大，呼籲哈特傑克遜領導全黨支持。他並表示，民主黨必須團結一致，才能在大選中取得勝利。

紐約州長號召團結 在大選中擊敗列根

美民主黨大會進入第二日 代表們將討論列根威脅西歐

【紐約十七日電】紐約州長杜威昨日在紐約州議會發表講話，號召紐約州民團結一致，在大選中擊敗列根。他並表示，列根對西歐的威脅，是美國民主黨在大選中必須關注的重點。

白宮克宮熱線升級 新熱線可拍發電報地圖及圖片

美蘇兩國將可隨時交換電報地圖及圖片

【華盛頓十七日電】美國與蘇聯之間的熱線，昨日已升級為可拍發電報地圖及圖片。這項新熱線的設立，將使美蘇兩國在發生緊急情況時，能夠更迅速地交換情報，並採取行動。

高級公務員在職訓練課程

港府擬設公務員訓練課程 提高公務員素質

【香港十七日電】香港政府昨日宣佈，將為高級公務員設立一項訓練課程，以提高其素質及效率。這項課程將包括政治、經濟、社會及國際法等科目，並由資深官員擔任導師。政府表示，這項課程的設立，將有助於提高公務員的專業水平，並為香港的未來發展作好準備。



巴欽欽與高時時在會中，日本時時設計介紹新熱線。

三藩市軍樂示威 譴責列根政府好戰 要求美洲為非戰區

警察大舉出動拘捕八十多人 示威者要求列根政府停止好戰政策

【三藩市十七日電】三藩市昨日發生一場軍樂示威，示威者譴責列根政府的好戰政策，並要求美洲成為非戰區。示威者在遊行過程中，與警方發生衝突，導致八十多人被捕。示威者表示，他們將繼續抗議，直到列根政府停止其好戰政策為止。



示威者在三藩市街頭，抗議列根政府的好戰政策。

西方工業國家經濟復甦 李學明

【華盛頓十七日電】西方工業國家的經濟復甦，已進入一個新的階段。根據最新的經濟數據顯示，美國、歐洲及日本的經濟增長率均有所提高。這主要得益於政府採取的財政刺激政策，以及企業投資的增加。然而，專家指出，經濟復甦仍面臨一些挑戰，如通貨膨脹及失業率問題，需要政府繼續關注。

經濟學家高夫曼預測 美利率可能再度調高

美利率可能再度調高 影響市場人心美元再度上升

【華盛頓十七日電】經濟學家高夫曼昨日預測，美國利率可能再度調高。他指出，由於通貨膨脹壓力仍然存在，聯邦儲備局可能會在近期內加息。這一預測對市場人心產生了影響，美元匯率再度上升。高夫曼認為，加息將有助於抑制通貨膨脹，並促進經濟的穩定增長。

美馬歇爾中心 失竊太空要件

失竊太空要件 美馬歇爾中心失竊太空要件

【華盛頓十七日電】美國馬歇爾太空飛行中心昨日發生一起失竊案，失竊物品包括一些重要的太空要件。警方表示，失竊物品價值不菲，目前正在全力追緝嫌犯。馬歇爾中心發言人表示，他們將採取嚴厲措施，確保中心的安全，並防止類似事件再次發生。

英國碼頭工人罷工 全國經濟發展停頓

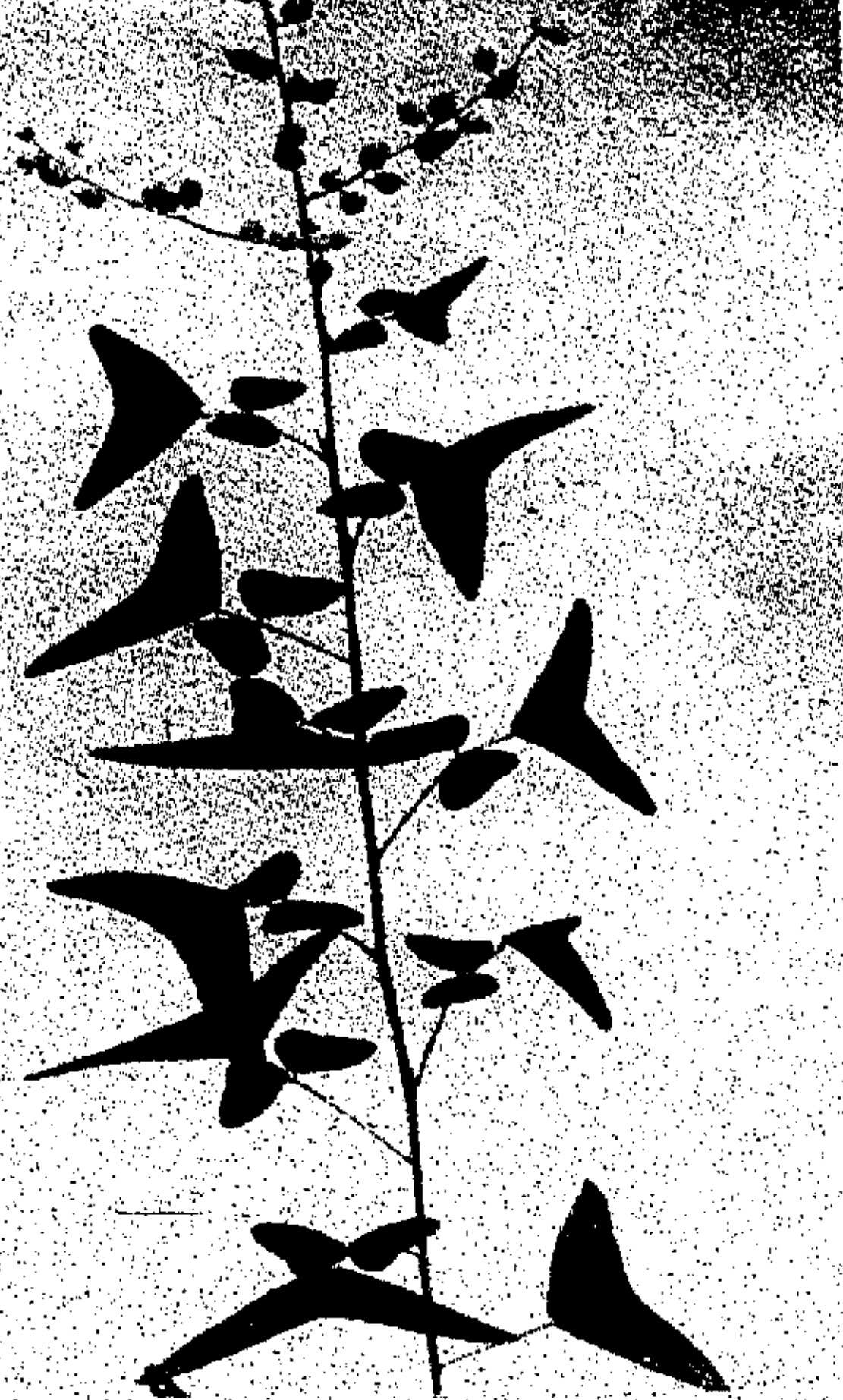
全國經濟發展停頓 英國碼頭工人罷工

【倫敦十七日電】英國碼頭工人昨日舉行罷工，導致全國經濟發展停頓。罷工行動使得港口運作陷入癱瘓，貨物運輸受阻。政府表示，他們將盡力維持基本服務，並呼籲工人儘快返回工作崗位。罷工行動對英國的經濟造成了嚴重影響，預計將持續一段時間。

【華盛頓十七日電】美國政府昨日宣佈，將對一些進口商品徵收附加稅。這項措施旨在保護美國的農業及工業產品。政府表示，附加稅的徵收將有助於提高進口商品的價格，並為美國生產商提供公平的競爭環境。然而，一些貿易專家認為，這項措施可能會對國際貿易產生負面影響。

蝴蝶葉

似蝴蝶又似蝴蝶的



澳洲土產植物，以蝴蝶葉最為有名。這蝴蝶葉，在澳洲各處，到處可見。這蝴蝶葉，在澳洲各處，到處可見。這蝴蝶葉，在澳洲各處，到處可見。

黑白綫魚名稱多多 阿古

南美洲亞馬遜河，有一種魚，名曰黑白綫魚。這魚，在澳洲各處，到處可見。這魚，在澳洲各處，到處可見。這魚，在澳洲各處，到處可見。



黑白綫魚，在澳洲各處，到處可見。這魚，在澳洲各處，到處可見。這魚，在澳洲各處，到處可見。

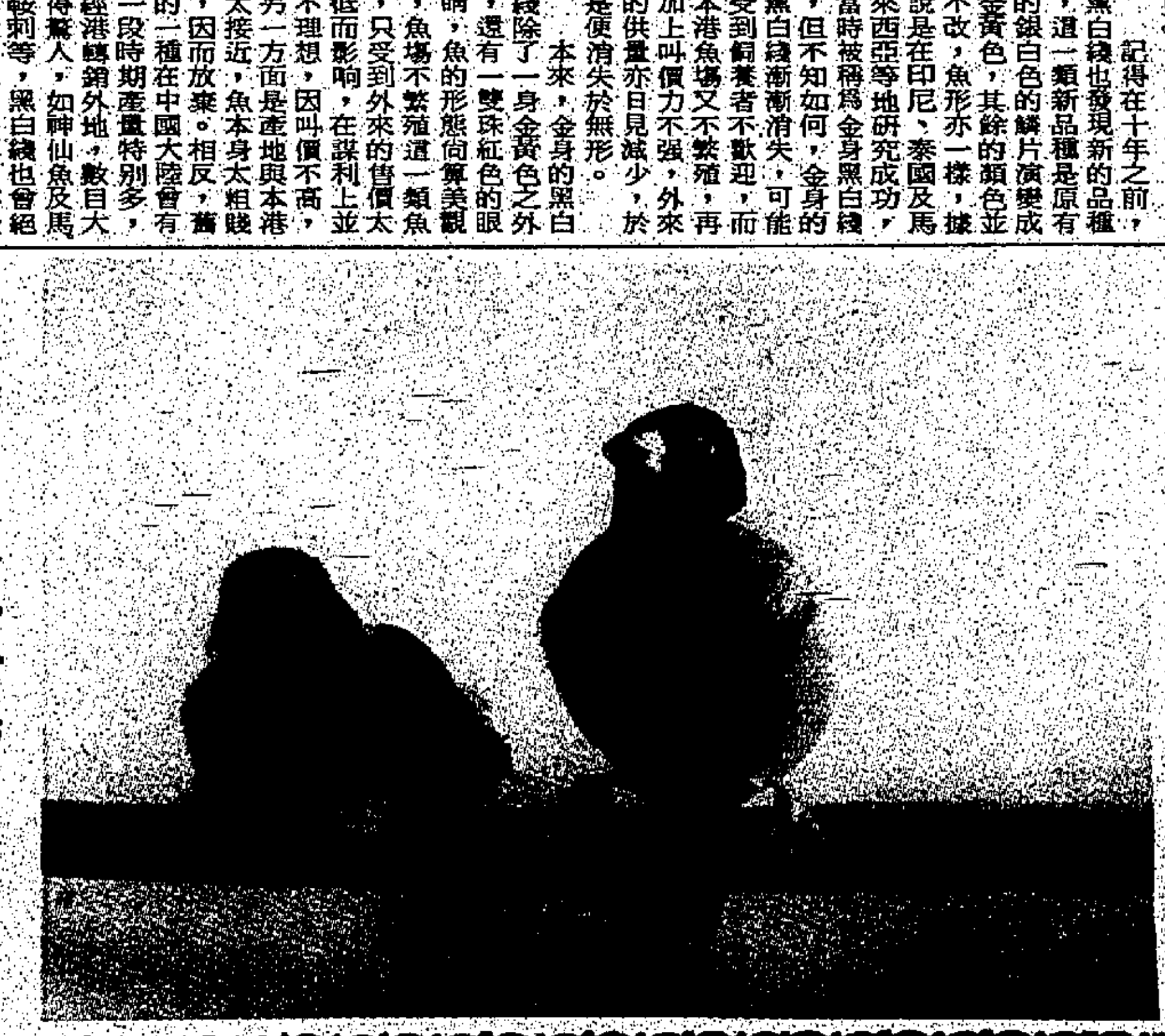


花鳥魚 週刊

廣基途用蓮浮水

水浮蓮，在澳洲各處，到處可見。這水浮蓮，在澳洲各處，到處可見。這水浮蓮，在澳洲各處，到處可見。

澳洲彩虹鳥



澳洲彩虹鳥，在澳洲各處，到處可見。這澳洲彩虹鳥，在澳洲各處，到處可見。這澳洲彩虹鳥，在澳洲各處，到處可見。



期七五二第

打好日語基礎

本書係一般日語教材，內容豐富，內容豐富，內容豐富。本書係一般日語教材，內容豐富，內容豐富，內容豐富。

日本紀聞自序

本書係一般日語教材，內容豐富，內容豐富，內容豐富。本書係一般日語教材，內容豐富，內容豐富，內容豐富。

胡耐安：遊園雜憶

胡耐安，在澳洲各處，到處可見。這胡耐安，在澳洲各處，到處可見。這胡耐安，在澳洲各處，到處可見。

水滸傳新考證

水滸傳，在澳洲各處，到處可見。這水滸傳，在澳洲各處，到處可見。這水滸傳，在澳洲各處，到處可見。

本港新聞

偷渡來港生意失敗而走險 入屋洗劫禁錮勒贖 綠印客判囚十五年

【本報訊】一名由泰國偷渡來港，因生意失敗而走險，入屋洗劫並禁錮勒贖，被判入獄十五年的男子，將於下月入獄。該名男子，現年三十九歲，姓陳，廣東人，現居香港。他於去年十一月間，由泰國偷渡來港，在九龍區內，向一名女子入屋洗劫，並將其禁錮，勒令其交出贖金。案發後，陳某被警方拘捕，並被控以盜竊、禁錮及勒索等罪名。法官在判詞中指出，陳某在案發時，明知其行為屬違法，但仍一意孤行，企圖以暴力手段達到其目的，其行為嚴重威脅到受害人的安全及財產，故判其入獄十五年。

政府部門達成初步協議 電檢三級制法案 料明年呈立法局

【本報訊】政府部門與電檢三級制法案的相關機構，已達成初步協議，料明年呈立法局。該法案旨在加強對電檢三級制的監管，並提高其效率。根據該法案，電檢三級制將分為三個級別，分別由不同的機構負責監管。此外，該法案還規定了對違規行為的處罰，以確保電檢三級制的正常運作。目前，該法案正處於初步協議階段，預計將於明年提交立法局討論。

介紹最新科技交流文化 華僑組團冠東亞 國際展覽贈錦旗

【本報訊】華僑組團冠東亞國際展覽贈錦旗，介紹最新科技交流文化。該展覽旨在促進華僑與東亞地區的交流與合作，並展示最新的科技成就。展覽將包括多個領域的內容，如科技、文化、藝術等。此外，華僑組團還將贈送錦旗，以表彰在展覽中表現優異的團體。目前，該展覽已籌備就緒，預計將於近期舉行。

可中文電腦上市 處理中文多項功能 速度高台商業用途

【本報訊】可中文電腦上市，處理中文多項功能，速度高台商業用途。該電腦具有強大的中文處理能力，可處理多種中文格式，如文書、表格、圖表等。此外，該電腦還具有高速運算能力，適合商業用途。目前，該電腦已在市場上推出，並受到廣大用戶的歡迎。

九龍城分行週末開業 南洋商業銀行增分行

【本報訊】九龍城分行週末開業，南洋商業銀行增分行。該分行位於九龍城區，將於本週末正式開業。此外，南洋商業銀行還計劃在未來增加更多分行，以擴大其在香港的業務範圍。目前，該銀行已與當地政府達成協議，並開始進行相關籌備工作。

利用三種不同聲音 代表交通燈號訊息

【本報訊】利用三種不同聲音，代表交通燈號訊息。該系統旨在提高交通燈號的可見性，並減少交通事故的發生。該系統將利用三種不同的聲音，分別代表紅燈、黃燈和綠燈。目前，該系統已在部分路段進行測試，並取得了良好的效果。

警員向小販借貸 判監緩刑另罰款

【本報訊】警員向小販借貸，判監緩刑另罰款。該名警員因向小販借貸，被警方發現，並被控以濫用職權等罪名。法官在判詞中指出，該名警員的行為嚴重違反了警務局的規定，故判其入獄緩刑，並處以罰款。目前，該名警員已表示悔過，並已開始接受相關培訓。

三名失蹤人士 警網提供消息

【本報訊】三名失蹤人士，警網提供消息。該三名失蹤人士分別為一名男子、一名女子及一名兒童。警方已展開全面搜索，並呼籲公眾提供線索。目前，警方已掌握了一些線索，並已開始進行進一步調查。

康體處首次舉辦 傷殘兒童游泳班

【本報訊】康體處首次舉辦傷殘兒童游泳班。該班旨在提高傷殘兒童的體能，並促進其社交能力。該班將由專業教練指導，並提供必要的輔助設施。目前，該班已開始招生，並歡迎家長報名。

聖比羅士幼稚園 屬校舉行畢業禮

【本報訊】聖比羅士幼稚園屬校舉行畢業禮。該校將於本週末舉行畢業禮，並邀請家長及親友參加。目前，該校已為畢業生準備了豐富的節目，並已開始進行彩排。

陳偉宏蔡華玲主持 勵勉學生學以致用

【本報訊】陳偉宏蔡華玲主持，勵勉學生學以致用。該名人士將在校園內發表演講，並與學生進行交流。目前，該名人士已表示將盡力為學生提供指導，並鼓勵學生努力學習。

七海九龍總商會辦台灣考察團 瞭解投資台灣機會

【本報訊】七海九龍總商會辦台灣考察團，瞭解投資台灣機會。該考察團旨在讓商界人士瞭解台灣的投資環境，並尋求合作機會。目前，該考察團已籌備就緒，並將於近期出發。

梁黃芳紀念學校杯 少年足球賽頒獎

【本報訊】梁黃芳紀念學校杯少年足球賽頒獎。該項比賽旨在促進青少年足球運動的發展，並提高青少年的體能。目前，比賽已圓滿結束，並已舉行頒獎典禮。

屬校舉行畢業禮 勵勉學生學以致用

【本報訊】屬校舉行畢業禮，勵勉學生學以致用。該校將於本週末舉行畢業禮，並邀請家長及親友參加。目前，該校已為畢業生準備了豐富的節目，並已開始進行彩排。

出席會議實地參觀 瞭解投資台灣機會

【本報訊】出席會議實地參觀，瞭解投資台灣機會。該名人士將參加在台灣舉行的會議，並實地參觀台灣的投資環境。目前，該名人士已表示將盡力為台灣投資提供指導。

通告

啓者：DULMONT ELECTRONIC SYSTEMS PTY. LTD., A COMPANY INCORPORATING UNDER THE LAWS OF AUSTRALIA, OF FIRST FLOOR 148 GEORGE STREET, HORNBY, N.S.W. 2077 AUSTRALIA 在英國領得下開圖案版權。

英國註冊圖案號碼第1017387號

將採取一切步驟，以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件，並訴之於法，要求賠償損失，支付堂費，及其他法院可能判之補償。

DULMONT ELECTRONIC SYSTEMS PTY. LTD.
代表律師高露雲律師行
一九八四年七月十八日

最可靠的哮喘藥

得此藥安樂
畢生安樂
哮喘藥，最可靠，最安全，最易服用，最速見效。凡患哮喘者，服此藥後，即可見效。此藥為哮喘患者之良伴，不可不備。

出口：小型雙金屬溫度計 紙板玻璃溫度計 充紅液玻璃溫度計

進口：溫度計 製造配件

東京百木製作所
日本國113東京都文京區本郷3丁目16番3號

一九八三年公司清盤案第二八五宗第二八六宗及二八七宗拍賣永華鑽石有限公司、永華玉器有限公司及翡翠珠寶有限公司及其他人等之大帮翡翠及其他玉件鑽石紅藍綠寶石閃山雲件及各類首飾（包括已故一女士遺產收金幣及首飾）廣告

拍賣日期：一九八四年七月二十二日（星期三）下午二時至四時
拍賣地點：香港中環皇后大道中九十九號九十九號九十九號

女裝衣服及飾物拍賣

拍賣日期：一九八四年七月二十二日（星期三）下午二時至四時
拍賣地點：香港中環皇后大道中九十九號九十九號九十九號

樓宇拍賣行拍賣寫字樓用具廣告

拍賣日期：一九八四年七月二十二日（星期三）下午二時至四時
拍賣地點：香港中環皇后大道中九十九號九十九號九十九號

高第街法院民事案

一九八四年第一六三宗
原告：JOHN JAMES HOLDINGS LIMITED
被告：（被告姓名）
案件詳情：（案件詳情）



明瞭杯葛奧運會損害自己

黑人非洲改變初衷

入六聯邦運動會擬棄英格蘭隊

【本報倫敦十六日電】非洲國家已明瞭到杯葛奧運會損害自己，他們已決定參加奧運會，並已正式通知國際奧委會。非洲國家在倫敦舉行的會議上，決定參加奧運會，並已正式通知國際奧委會。非洲國家在倫敦舉行的會議上，決定參加奧運會，並已正式通知國際奧委會。非洲國家在倫敦舉行的會議上，決定參加奧運會，並已正式通知國際奧委會。



中共女子劍擊好手

樂菊杰爭鈍劍金牌

主要對手是世界冠軍華卡朗妮

【路透社倫敦十六日電】中共劍擊好手樂菊杰，在倫敦舉行的世界劍擊錦標賽中，將與世界冠軍華卡朗妮爭奪鈍劍金牌。樂菊杰在比賽中表現出色，將與華卡朗妮展開激烈競爭。



總隊八隊入複賽

賽網女盃會總

賽複入闖隊八

【本報倫敦十六日電】在倫敦舉行的世界網球錦標賽中，八支隊伍將進入複賽階段。比賽競爭激烈，觀眾踴躍觀看。

阿昆達中距離突出

世界五千米冠軍金姆亦怕三分

【路透社倫敦十六日電】阿昆達在國際田徑錦標賽中表現出色，中距離項目突出。世界五千米冠軍金姆亦在比賽中表現穩定，獲得三分。

奧運前爭取熱身

奧偉金姆俱出賽

【路透社倫敦十六日電】奧偉金姆在奧運會前爭取熱身，俱樂部將派出多名選手參加比賽。選手們將通過比賽調整狀態，為奧運會做好準備。

加拿大國際田徑精英賽

奧提莉二百米摘元

【路透社倫敦十六日電】在加拿大國際田徑精英賽中，奧提莉在二百米項目中摘得金牌。比賽競爭激烈，奧提莉憑藉出色表現奪冠。

澳洲國人寄厚望

新西蘭柯迪及麥娜將在長跑中揚名

【路透社倫敦十六日電】澳洲國人對新西蘭的柯迪及麥娜在長跑項目中揚名寄予厚望。這兩名選手在國際比賽中表現出色，備受關注。

東德田徑實力強

目的抗衡洛市奧運

【路透社倫敦十六日電】東德田徑隊實力強大，旨在抗衡洛杉磯奧運會。隊員們經過刻苦訓練，狀態良好，充滿信心。

蘇奧之戰再延期

台亞歐洲A組賽

【路透社倫敦十六日電】蘇奧之戰再次延期，台亞歐洲A組賽即將舉行。各方正密切關注比賽進展，期待精彩對決。

新加坡歐亞羽球友誼賽

科士打單打勝樂勁

【本報新加坡十六日電】在新加坡舉行的歐亞羽球友誼賽中，科士打在單打項目中擊敗樂勁。比賽過程精彩，觀眾熱情支持。

梳士巴利領隊杜拿

已接管亞士東維拉

【路透社倫敦十六日電】梳士巴利領隊杜拿已接管亞士東維拉。杜拿將帶領球隊在未來比賽中取得好成績。

史特加網球賽

戴查挫史維拿

【路透社倫敦十六日電】在史特加網球賽中，戴查擊敗史維拿。戴查在比賽中展現了強大的實力，最終奪冠。

以色列奧運隊抵達

特警嚴密監視保護

【路透社倫敦十六日電】以色列奧運隊抵達倫敦，特警嚴密監視保護。以色列隊員在比賽中表現出色，備受關注。

職業網球成績榜

網球總成績榜

【本報倫敦十六日電】職業網球總成績榜如下：網球總成績榜顯示了各項比賽的排名情況，包括單打和雙打項目。

地 中 海 渡 假 村
晚 餐 氣 氛 特 佳

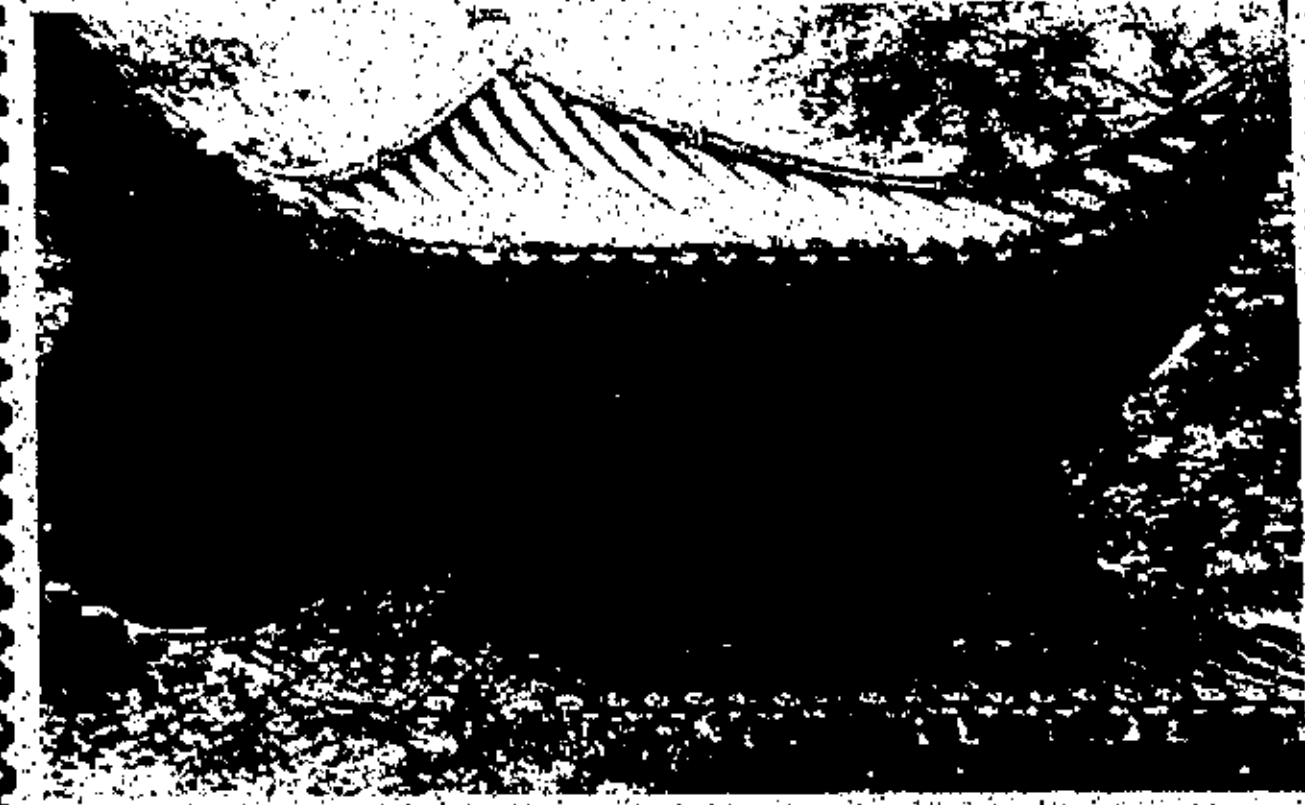
The top photograph shows a large, overflowing pile of food, primarily round loaves of bread, with some leafy vegetables and other items visible. Several people are standing behind the pile, and a body of water is visible in the background. The bottom photograph shows a group of people, including children, standing in a line on a sandy or dirt ground. They are all looking towards a single point in the distance, where a small, bright object (possibly a ball or a light) is visible. The scene is outdoors, and the lighting is bright.



楓樹紅遍愛晚亭



在湖南長沙麓山，有一處亭，清風淅淅，水聲淅淅，名喚愛晚亭。愛晚亭是清乾隆五十七年（公元一七九二年）由山長韓鼎建。又因名叫「紅葉亭」，又更別著雅緻的光彩，稱「晚晴」，古代的鶴爲「仙禽」，唐代的文人大都喜歡以圖示己，周南，杜宇，一，桃之夭夭，灼灼其華。」紅粉，即紅楓。一雙鶴，飛也來，也見「詩經」，山徑晚紅，五丈天桃，迴得，映晚晴，一雙鶴，飛也來。紅粉，即紅楓。一雙鶴，飛也來。山徑晚紅，五丈天桃，迴得，映晚晴，一雙鶴，飛也來。



**參加健的
有你有數**

去泰國 着數 \$600

註：下列特價除與節目，一般旅行和保險外，還包括：
科錢）。健的泰國團由7月1日起(全部免費)，包括在行有
你極着 \$600。唔講你唔知，現時全港泰國團均需依照東方
(OAA) 所訂之最低售價 (MPP) 而收費相若，參加健的團
去泰國唔參加健的，不如唔好去。

留英升學講座

香港留英學生聯會，則分別向麥安友家社區中心、香港國際旅遊團、中華基督青年會聯合辦三處派員宣講學目的。內容包括英國學制的親身經驗與各級學分介紹，並申請或申請更美好的目標；是時該會同英國學制，申請手續入學資格、簽證手續及留學生活；應請者分別向英國教育署、人民入境管理局、英國文化協會、大專理工資助局及委員會及業之留英同學，講解上述重要點，並輔以幻燈片及自由由談時間；費用全免，歡迎同等學友踴躍參加。

日期：七月廿三日（香港大學高橋樓）；七月十九日（屯門平安定友及社區中心）；月廿一日（九龍新大馬路）；M.C.A.（時間：下午一時半至五時半）。有關該等司親臨演講，軒尼詩道一五五號英國文化協會，香港大學學生會大樓，則定於愛國九時後，致函郵政局索取報名表格，如有任何查詢，報名或查詢，請於愛國九時後，致函郵政局索取報名表格。（伍美芳同筆）或三一七二五〇五八（陳偉強同學）。

文化大熔爐馬六甲

[illegible]

星藝遊踪

[illegible]

澳門市內觀光，中山一
天遊，在凱悅酒店之美
食餐廳享用佳餚，提供

（包括加一及百份之五該項黃金假提供豪華雙人

健身服務包括桑拿及健身課程等等，除精華遊外，其他主要旅遊有黃黃週末遊，或為新婚夫婦特別設計的浪漫蜜月

FISHER 飛燕
突破性手提音響
配備真度均衡器

...and



香港凱悅酒店裝置

[illegible]

特約代理亞洲各大城市豪華酒店訂房				
	酒店名稱	單人房	雙人房	
	曼谷亞洲大酒店 (提供自助早餐) ASIA HOTEL, Bangkok 提供特約亞洲大酒店 (提供自助早餐) THE ASIA HOTEL	\$ 240	\$ 280	
	台北康翠大酒店 ASIAWORLD PLAZA HOTEL TAIPEI	\$ 480	\$ 480	
	漢城麗晶大酒店 (包括機場、政府及商務團體入會房) AMBAASSADOR HOTEL SEOUL	\$ 250	\$ 270	
	澳門凱悅大酒店 HYATT REGENCY MACAU	\$ 240	\$ 240	

華僑日報

廣告部電話：5--490884

工商
 必覽
 家庭
 必備
 學生
 必讀
 社團
 必有
 柯式
 印刷
 讀者
 龐大
 廣告
 力強
 本報遠在
 一九三叁
 三月三日
 香港政府
 明令指定
 刊登有關
 法律性質
 廣告之有
 效刊物

華僑文化

逾二百本地海外青年參加音樂營

接受嚴格音樂訓練 促進國際文化交流

由僑務委員會主辦、僑務委員會海外青年服務中心承辦的「一九八四年海外青年音樂營」，將於七月廿一日至八月五日，在台北舉行。參加音樂營的青年，將接受嚴格之音樂訓練，並促進國際文化交流。

音樂營分為兩個組別：「音樂組」及「舞蹈組」。音樂組將由資深音樂家指導，進行鋼琴、小提琴、大提琴、長笛、單簧管、薩克斯風、打擊樂等樂器的演奏訓練。舞蹈組則將由資深舞蹈家指導，進行芭蕾舞、現代舞、民族舞等舞蹈的訓練。

參加音樂營的青年，將與來自世界各地的青年共同生活、學習，增進友誼，促進國際文化交流。音樂營期間，還將舉行多場音樂會、舞蹈表演等活動，向社會大眾展示海外青年的才華。

傷健青少年齊繪畫 互相合作加認識

「溫情洋溢深水埗」八月月底舉行，這項活動旨在促進傷健青少年的互相認識與合作。活動內容包括繪畫比賽、手工藝製作等，由社區中心主辦，並邀請專業人士指導。

青年音樂共賞共想

「音樂」是青年最喜愛的活動之一，也是促進國際文化交流的重要途徑。青年音樂共賞共想活動，旨在讓青年們在音樂的薰陶下，增進友誼，促進國際文化交流。

兒童合唱團音樂會

由「你唱我唱齊齊唱」主辦的兒童合唱團音樂會，將於八月舉行。音樂會將由多位知名指揮家指揮，演出多首中外名曲，展現兒童合唱團的才華。

「你唱我唱齊齊唱」

「你唱我唱齊齊唱」是一個旨在促進青少年互相認識與合作的活動。活動內容包括歌唱比賽、音樂會等，旨在讓青少年們在音樂的薰陶下，增進友誼，促進國際文化交流。

夏日音樂歌唱晚會

由「你唱我唱齊齊唱」主辦的夏日音樂歌唱晚會，將於八月舉行。晚會將由多位知名歌手演唱，展現夏日音樂的魅力。

六中大生合辦 「惶惶外」畫展

六名中大中文系學生合辦的「惶惶外」畫展，將於七月廿一日至八月五日，在台北舉行。畫展將展出多位學生的繪畫作品，展現中大學生的才華。

李惠利設計系 入四展今揭幕

李惠利設計系入四展今揭幕，展覽內容包括設計作品、手工藝品等，旨在促進國際文化交流。

中大藝術系與時代脫節？

中大藝術系與時代脫節？這是一個值得探討的問題。隨著時代的變遷，藝術系的教育內容和教學方法也需要不斷更新，以適應社會的需求。

清潔香港 人人有責

清潔香港，人人有責。我們應該從自己做起，保持環境的整潔，為香港的美麗貢獻力量。

中大藝術系與時代脫節？

中大藝術系與時代脫節？這是一個值得探討的問題。隨著時代的變遷，藝術系的教育內容和教學方法也需要不斷更新，以適應社會的需求。

中大藝術系與時代脫節？

中大藝術系與時代脫節？這是一個值得探討的問題。隨著時代的變遷，藝術系的教育內容和教學方法也需要不斷更新，以適應社會的需求。

中大藝術系與時代脫節？

中大藝術系與時代脫節？這是一個值得探討的問題。隨著時代的變遷，藝術系的教育內容和教學方法也需要不斷更新，以適應社會的需求。

中大藝術系與時代脫節？

中大藝術系與時代脫節？這是一個值得探討的問題。隨著時代的變遷，藝術系的教育內容和教學方法也需要不斷更新，以適應社會的需求。

每天收費

三寸半位(一格高)每段四	十元
加印紅色每段五十七元半	
七寸位(二格高)每段八	十元
加印紅色每段一百一十五元	

地產與樓

買賣租賃·建築材料
盜磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

安福樓

租：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及服務所
八樓住宅單位面積約一千呎
交通方便，環境優美

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期八五折優待
地下兩層每呎由590元起
二房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料齊全，歡迎參觀比較

仁文大廈

灣仔謝斐道98-108號
灣仔最新型高級洋樓
特價分層出售
由\$250,500起
●柚木地板
●柚木傢俬
●柚木浴室
●柚木廚房
●柚木窗框
●柚木門窗
●柚木樓梯
●柚木扶手
●柚木傢俬
●柚木浴室
●柚木廚房
●柚木窗框
●柚木門窗
●柚木樓梯
●柚木扶手

美景新邨

新界粉嶺573地段(毗鄰粉嶺)
仍照原價低至八折出售
每層由十七萬餘元起
●柚木地板
●柚木傢俬
●柚木浴室
●柚木廚房
●柚木窗框
●柚木門窗
●柚木樓梯
●柚木扶手

王子商業大廈

灣仔區道17-23號
(近中華道街市商場)
平通灣仔 交通方便
寫字樓：310方呎起或全層3135
每呎4.8元包管理費
地舖：2142方呎
每呎8元包管理費
洽租處：保良局總辦事處 5-763386內線 07
大廈管理處 5-281853

廠房招租

長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈
土瓜灣旭日街15號
順煒工業大廈
由2500呎至8400呎招租
洽租處：5-438960洽

旺舖出租

香港筲箕灣道116至120號地下
大單邊1500呎適合各行業
電話 5-601689 洽
3-852070 洽

高級廠房 特廉出售

黃竹坑高級廠房數萬呎
柱位特少·四面單邊
近隧道口·交通方便
查詢電話：5550311內線244蔡洽

仁福大廈

薄扶林道第二街120-126號
一樓商業620呎減售\$186,000 每呎300元
旺盛舖位604呎減售\$453,000 每呎750元
地庫3,102呎減售\$1,551,000 每呎500元
洽購處：
仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號
香港商業銀行大廈20樓A座
電話：5-447229 5-437753

九龍灣 偉業街 楊耀松第八工業大廈 招租

由千餘呎至式萬餘呎
德福花園地鐵站對面 員工充裕
直通德輔道及海底隧道
交通便利 電梯六部 上落快捷
洽租處：本大廈管理處或電 5-435244

永傑中心

皇后大道中 287-299 號中央
冷氣玻璃幕牆雲石大堂大小
俱備面積由570-6117呎另有
免租優待租金由3.5起
(5) 443263

百萬行商業大廈

荃灣青山道 189 號
(荃灣地鐵站對面)
由599至1,884呎
特平 每呎\$480.00起
電：5-448711

中區 萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-239859 5-226917

商業樓宇

軒尼詩道423·425號
一、二、三樓
共約5500呎
月租13,000。(免租6個月)
電：5-448711

威享大廈

大道中138號
高層地下·一二樓共16000呎
售2000萬租每呎12.5元
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)
高層寫字樓1257呎租售
電話H252497 H226009洽

文華閣

九龍又一村牡丹路七號
(全座只共八個豪華複式單位)
面積：1429-1515呎(另有獨立花園)
售價：一百一十五萬餘元起
洽購處：恆生銀行信託有限公司 電話：5-8255111

旺舖招租

荃灣沙咀道旺舖近會公街地點旺
盛連閣樓1300呎
請電0-4930038曾小姐洽

華僑日報廣告服務處

本報廣告·費用廉宜
集中宣傳·收效宏大

跑馬地黃泥涌出售

1138呎全馬場景三面單邊向西南
二廳三房售七十七萬
電8255426恒生信託

學助童救 報日僑華 囊善解請 翁仁長善

娛樂圈

「歡樂今宵」舉行跳舞大賽

汪明荃為追上潮流 認真學習「霹靂舞」

「歡樂今宵」舉行跳舞大賽，汪明荃為追上潮流，認真學習「霹靂舞」。

「歡樂今宵」舉行跳舞大賽，汪明荃為追上潮流，認真學習「霹靂舞」。汪明荃在比賽中表現出色，獲得了觀眾的熱烈支持。她不僅在舞台上展現了精湛的舞技，還在幕後認真練習，為觀眾呈現了精彩的表演。

對自己光頭感滿意 呂良偉配六項靚帽

呂良偉日前在「歡樂今宵」節目中，對自己光頭感滿意，並配了六頂靚帽。

亞洲電視英文台 推出莎翁名劇集

亞洲電視英文台為推廣戲劇藝術，特推出莎翁名劇集。該劇集選取了莎士比亞的經典作品，由優秀的演員演出，旨在提高觀眾對戲劇藝術的欣賞水平。



呂良偉的光頭，你覺得怎樣？手中有的是代。

羅家英與李寶瑩 夢裏不知身在港 晨昏顛倒未復原。羅家英與李寶瑩的演出備受觀眾好評，他們的表演充滿了情感，讓人陶醉。

羅家英與李寶瑩

李察基爾片酬雖多 還未達到巨星階段。李察基爾雖然片酬優厚，但還未達到巨星的地位。他的演技精湛，深受觀眾喜愛。

李察基爾片酬雖多 還未達到巨星階段

關於桂枝姑娘 情天血淚。桂枝姑娘的故事感人至深，情天血淚，讓人動容。這部作品展現了人性的美好與悲劇。

關於桂枝姑娘 情天血淚

黃日華肝炎復發 無綫損失七十萬。黃日華因肝炎復發，無綫電視損失了七十萬元。這起事件引起了社會的廣泛關注。

黃日華肝炎復發 無綫損失七十萬

省港旗兵

第二週

主演：洪金寶、麥當雄、岑建勳

今天五場 連場好戲 動人肝膽



武當

中國第一部真功夫電影

正宗武當派功夫首次公開亮相

孫沙導演

全國武術全能冠軍 趙長軍 施展渾身解數 勁度無比

主演：趙長軍、林泉、唐亞麗、李宇文

武術指導：馬振邦

今天盛大獻映

威震武林武當劍法出神入化 武當派鎮山之寶太乙五行拳以柔克剛

長春電影製片廠攝製

武當始祖張三豐練功武林聖地武當山實地拍攝

轉口貨品之來源，係由各國國家的貨物所增加。計中國（增四十八萬八千四百元），轉往香港（增一百五十四萬四千五百元）或日本（增九百七十七萬元），台灣（增一億一千一百萬元），荷蘭（增五百六十六萬二千三百五十元），新加坡（增二百三十五萬元，或百分之二），澳洲（增二十五萬八千元，或百分之八之三），及美國（增一百三十六萬六千元，或百分之三之一）。

另一方面，轉口貨品自利比亞之貨品總值則減少一億三千七百萬元，而為百分之七十六，紐印尼者則減少一億五千五百萬元，減為百分之九。

轉口貨品主要市場的轉口貨品變動情況列於附表五。

經本港轉口的各部份貨品，均表現強勁之增長，較顯著者為紡織品（增三十五萬五千元，或百分之二一），衣鞋（增九百八十六萬四千元，或百分之二四），和雜項減少品（增五百零九萬八千元，或百分之二四）。轉口貨品價值減少者有油及金油果實（減八千八百萬元，或百分之七二），礦產（減四千萬，或百分之二十八），其他雜類（減三千八百萬元，或百分之二十），及金屬製品（減三百七十萬元，或百分之二十八）。

轉口貿易以土產貨品類別計，較重要變動數目列於附表六。

一九四四年五月份的「香港海關統計簡介」約在本月十號出版，內載該月份的新舊貨物出口總值，每單位美元，至於將為下份統計月份出口之「出產及轉輸物品」的「香港海關統計簡報」，將於一九四五年初出版，每十二個月發一次。

打關該等報告書者，可向樂成政府新聞處政府刊物銷售組查詢（電話：二五五—一四四四—三五）。有關統計數字則向政府統計處查詢（電話：二五五—一四四四—三五）。

（表一）本港重要條件十個主要市場之情況

	一九四四年	一九四三年	增加百分
一月至四月			
一月至五月			

[illegible][illegible]

股市專欄

受美元匯價波動影響 港股市勢顯呈反覆

全日開盤後，港股市勢呈反覆，恒生指數收市報七三三點九，微升二點五。上午開市以來，港股市勢呈反覆，恒生指數收市報七三三點九，微升二點五。上午開市以來，港股市勢呈反覆，恒生指數收市報七三三點九，微升二點五。上午開市以來，港股市勢呈反覆，恒生指數收市報七三三點九，微升二點五。

紐約股市先揚後抑

紐約股市先揚後抑，道瓊斯工業指數收市報一七二七點，微升二點。上午開市以來，紐約股市先揚後抑，道瓊斯工業指數收市報一七二七點，微升二點。上午開市以來，紐約股市先揚後抑，道瓊斯工業指數收市報一七二七點，微升二點。

東京股市續升

東京股市續升，日經指數收市報一四二二點，微升二點。上午開市以來，東京股市續升，日經指數收市報一四二二點，微升二點。上午開市以來，東京股市續升，日經指數收市報一四二二點，微升二點。

淡友同機展身手

淡友同機展身手

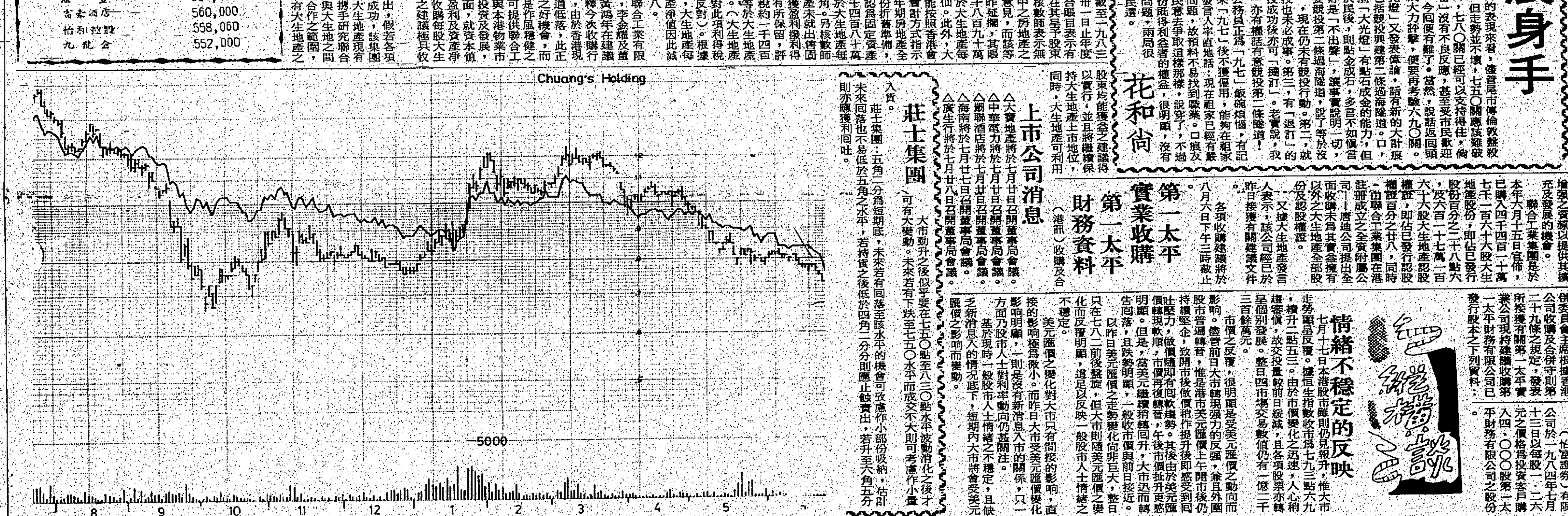
淡友同機展身手，淡友同機展身手，淡友同機展身手。淡友同機展身手，淡友同機展身手，淡友同機展身手。淡友同機展身手，淡友同機展身手，淡友同機展身手。

紐約股市先揚後抑

紐約股市先揚後抑，道瓊斯工業指數收市報一七二七點，微升二點。上午開市以來，紐約股市先揚後抑，道瓊斯工業指數收市報一七二七點，微升二點。上午開市以來，紐約股市先揚後抑，道瓊斯工業指數收市報一七二七點，微升二點。

東京股市續升

東京股市續升，日經指數收市報一四二二點，微升二點。上午開市以來，東京股市續升，日經指數收市報一四二二點，微升二點。上午開市以來，東京股市續升，日經指數收市報一四二二點，微升二點。



股市成交價目表 (七月十七日)									
香港會成交: 18,000,000元					遠東會成交: 605740.00元				
金銀會成交: 44,500,000元					九龍會成交: 250,000元				
四會成交總額: 123,490,000元									
恆生指數: 793.69升2.53					遠東指數: 3519.23跌6.96				
金指數 701.06升4.47					銀指數 530.22升0.65				
金銀指數 640.55升3.45									
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	收市價	收市價
(一) 銀行及財務類									
東亞銀行	18.60	19.50	18.60	19.00	19.00	19.00	18.80	18.80	18.80
第一太平財務	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25
恆生銀行	27.50	28.20	27.30	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00
匯豐銀行	5.55	5.55	5.40	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45
工商銀行	1.14	1.16	1.14	1.15	1.15	1.15	1.14	1.14	1.14
嘉華銀行	2.575	2.625	2.575	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60
海外信託銀行	2.625	2.625	2.575	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60
美地臣證券	—	—	—	—	—	—	—	—	—
永盛財務	—	—	—	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	4.00	4.10	4.00	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10
永隆銀行	22.60	22.80	22.50	22.70	22.70	22.80	22.80	22.80	22.80
怡和證券	5.40	5.50	5.25	5.40	5.40	5.40	5.35	5.35	5.35
和黃證券	4.025	4.10	3.90	4.00	3.95	3.95	3.95	3.95	3.95
(二) 債券類									
港燈債券7.25%	7.00	7.05	6.80	6.85	6.85	6.90	6.90	6.90	6.90
港燈認股權證	7.00	7.05	6.80	6.85	6.85	6.90	6.90	6.90	6.90
九龍債券7.5%	72.0%	72.0%	72.0%	72.0%	72.0%	72.0%	72.0%	72.0%	72.0%
和黃債券	—	—	—	—	—	—	—	—	—
和黃債券8%	—	—	—	—	—	—	—	—	—
置地認股權證86	2.40	2.40	2.30	2.30	2.30	2.40	2.40	2.40	2.40
怡和認股權證92	0.96	0.98	0.92	0.94	0.94	0.94	0.94	0.94	0.94
(三) 公用事業類									
中華電力	10.40	10.50	10.20	10.30	10.40	10.40	10.40	10.40	10.40
中環巴士	—	—	—	—	—	—	—	—	—
海底隧道	8.60	8.80	8.60	8.70	8.70	8.70	8.70	8.70	8.70
港燈集團	5.40	5.45	5.30	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40
中華煤氣	5.30	5.40	5.30	5.35	5.35	5.35	5.30	5.30	5.30
電話公司	40.25	41.00	40.25	40.75	41.00	41.00	41.00	41.00	41.00
油蔴地小輪	2.15	2.175	2.125	2.125	2.125	2.125	2.125	2.125	2.125
九龍巴士	5.10	5.30	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10
(四) 工商企業類									
聯合企業	5.25	5.25	5.25	5.25	5.25	5.25	5.25	5.25	5.25
雅利安洋行	1.35	1.45	1.35	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54
怡和洋行	1.54	1.58	1.53	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54	1.54



航訊

首間無人太空工廠 可望於兩年內升空

人類可在太空一次過居住數月
並可利用無重力狀態生產新藥物

【本報訊】美國第一間無人太空工廠，可望於兩年內升空。這座太空工廠，將利用無重力狀態，生產新藥物，並可製造人造衛星零件。這座太空工廠，將由美國太空總署（NASA）與私人公司合作興建。這座太空工廠，將位於國際太空站（ISS）內。這座太空工廠，將由美國太空總署（NASA）與私人公司合作興建。這座太空工廠，將位於國際太空站（ISS）內。這座太空工廠，將由美國太空總署（NASA）與私人公司合作興建。這座太空工廠，將位於國際太空站（ISS）內。

美澳綫貨機需求大 飛虎航每週加一班

【本報訊】飛虎航空公司（Cathay Pacific）為配合美澳航線貨機需求大增，決定由九月起，每週增加一班貨機。飛虎航空公司表示，由於美澳航線貨機需求大增，決定由九月起，每週增加一班貨機。飛虎航空公司表示，由於美澳航線貨機需求大增，決定由九月起，每週增加一班貨機。飛虎航空公司表示，由於美澳航線貨機需求大增，決定由九月起，每週增加一班貨機。

波音新機示範模型 設計工作進行順利

【本報訊】波音公司（Boeing）為其最新型號的客機，設計工作進行順利。波音公司表示，由於美澳航線貨機需求大增，決定由九月起，每週增加一班貨機。波音公司表示，由於美澳航線貨機需求大增，決定由九月起，每週增加一班貨機。波音公司表示，由於美澳航線貨機需求大增，決定由九月起，每週增加一班貨機。

凱悅酒店推出 韓國食品精選

【本報訊】位於香港中環的凱悅酒店（Hyatt Regency Hong Kong），為配合韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。凱悅酒店表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。凱悅酒店表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。凱悅酒店表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

米洲九訂廿六到 馬士基保週未泊港

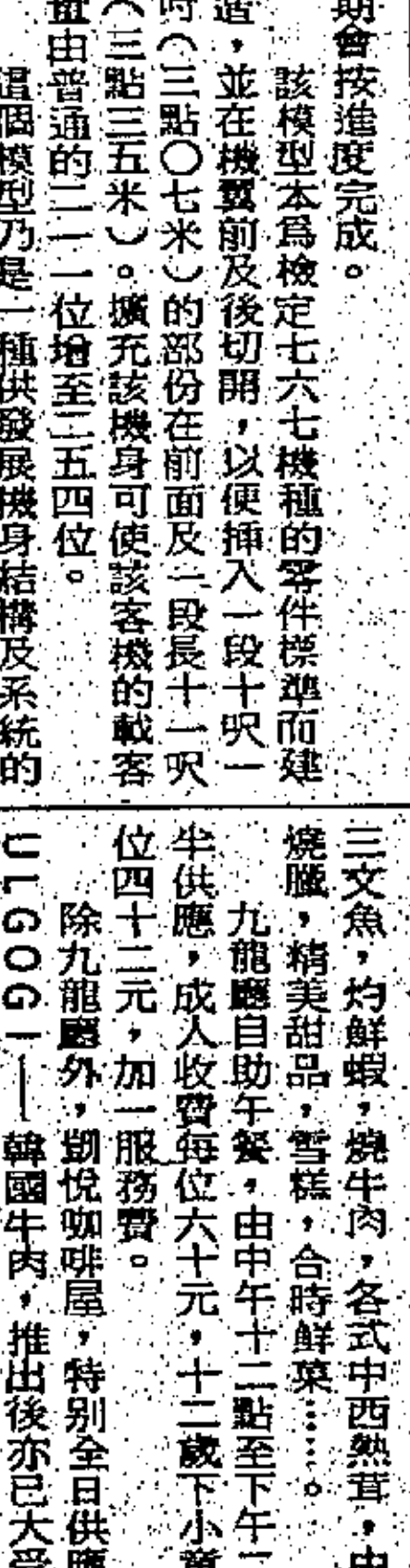
【本報訊】馬士基輪船公司（Maersk Line）的「米洲九」號（M/S. M. Asia），將於本月廿六日抵達香港。馬士基輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。馬士基輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。馬士基輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

柯馬利雅月內往中東 寶利星廿六進口

【本報訊】柯馬利雅輪船公司（Comair Line）的「寶利星」號（M/S. B. Star），將於本月廿六日由香港開往中東。柯馬利雅輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。柯馬利雅輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。柯馬利雅輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

全部萬噸級八五年完成 長江及沿海各港口

【本報訊】中國政府計劃在八五年內，完成全部萬噸級港口建設。中國政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。中國政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。中國政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。



大寶士從基隆到 海順專程往日本

【本報訊】大寶士輪船公司（Daikoku Line）的「海順」號（M/S. K. Star），將於本月廿六日由基隆開往日本。大寶士輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。大寶士輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。大寶士輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

愛莉廿三駛紅海 海晴九經日本來

【本報訊】愛莉輪船公司（Aegean Line）的「愛莉」號（M/S. A. Star），將於本月廿三日駛往紅海。愛莉輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。愛莉輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。愛莉輪船公司表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

建六十餘深水泊位 中共海陸交通網已有長足進展

【本報訊】中國政府計劃在八五年內，完成六十餘深水泊位建設。中國政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。中國政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。中國政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

清潔香港 人人有責

【本報訊】香港政府呼籲市民共同參與清潔香港活動。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

過樹榕毒蛇 造訪快餐店

【本報訊】一條毒蛇於昨日造訪快餐店。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

中環電車出軌 交通受阻廿分鐘

【本報訊】中環電車於昨日發生出軌事故，交通受阻廿分鐘。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

懷面賊糾黨犯案終落網 屢劫屯門富戶

【本報訊】懷面賊糾黨犯案終落網，屢劫屯門富戶。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

罪成囚十二年 六個月後判處終身監禁

【本報訊】一名男子因犯下多宗罪行，被判處十二年監禁，六個月後判處終身監禁。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。



利用囚犯勞力生產製品 八四年度八千五百萬元

【本報訊】政府利用囚犯勞力生產製品，八四年度八千五百萬元。政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

今日空郵（星期三）

【本報訊】今日空郵（星期三）的郵件安排如下。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

今日平郵

【本報訊】今日平郵的郵件安排如下。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

台灣、日本、金山綫

【本報訊】台灣、日本、金山綫的郵件安排如下。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

非洲綫

【本報訊】非洲綫的郵件安排如下。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

歐洲綫

【本報訊】歐洲綫的郵件安排如下。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

澳洲綫

【本報訊】澳洲綫的郵件安排如下。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

印、巴、中東綫

【本報訊】印、巴、中東綫的郵件安排如下。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。香港政府表示，由於韓國旅遊熱潮，特別推出韓國食品精選。

德善英文書院招生

(本校為教育局派位中學 全校冷氣開放)

班級：
F1-F3：凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，學費全免
F4：商科班：英文、中文、數學、中史、經濟、商業、打字、會計
(可報考 L. C. C. 及 PITMAN)
F4-F5：文科班：英文、中文、數學、中史、西史、經濟、中國文學、生物
理科班：英文、中文、數學、物理、化學、生物、附加數、經濟、地理
F6：中大班：英文、中文、數學、高數、經濟、物理、化學、生物、中史、西史
倫大班：英文、數學、物理、化學、生物、經濟、西史

校址：九龍大角咀彌敦道38號(大角咀碼頭，紅寶石酒樓隔鄰)
10, 13D, 16, 32, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72B, 87號(巴士總站)
電話：3-964621 3-964519

海運教育圖書出版社

一九八四年度各科課本：(一)中學部：(二)小學部(健康教育、數學)。均已印就。歡迎 各學校定購，各書局銷售。

地址：九龍土庫道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

高雷中學招生

本校為政府註冊非牟利之英文中學。凡持有學位或就讀或轉讀本校 F1-F3 中三之學生均獲三年全免學費。

班級：中一、中二、中三、中四、中五、中六各級插班生及重讀生。
中四、中五、中六各級插班生及重讀生。
報名：即日起開始，本校辦公時間上午九時至下午五時
校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

九龍城篤信中學

招一至五各級新生

簡介：本校為政府註冊非牟利之英文中學。設有中一至中六各級。校址：九龍城彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

元朗中山紀念書院

聯合招生通告

班級：(一)F1(中一)-F3(中三)
(二)F4(中四)-F5(中五)
(三)F6(中六)
校址：元朗新田大馬路(與新田公路交界)
電話：二六八八七〇

深水埗中學

註冊不牟利中文中學 入學申請通告

(陳氏教育機構屬校)

一、班級：1. 中一(新生) 2. 中二至中五(插班生)
二、報名日期：自即日起至每天上午九時至下午五時
三、考試日期：校內公佈
四、校址：九龍界限街七十一號
電話：三三八〇五二〇

維新英文書院

招生通告

一、本校為政府註冊中學，凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，學費全免。
二、本校設有：F1-F3 中一至中三，F4-F5 中四至中五，F6 中六。
三、本校設有：商科、文科、理科、體育、音樂、美術、勞作、電腦、家政、社會服務等科。
四、本校設有：圖書館、實驗室、體育館、音樂室、美術室、勞作室、家政室、社會服務室等。
五、本校設有：校車、宿舍、膳食、醫療、保安等設施。
六、本校設有：校務處、教務處、學生會、家長會、校友會等組織。
校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

模範英文中學

招生通告

班級：F1-F3 中一至中三，F4-F5 中四至中五，F6 中六。
校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

靜宜女子中學

招收新學年各級新生通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

中國基督教會 孔仲岐紀念中學

英中部招生通告

(一)招收班級：F4 文組及理科組新生，F5 文組及理科組新生及重讀生，F6 中大預科及倫大預科(文組及理科組)新生。
(二)報名日期：即日起開始。
(三)校址：九龍太子道349號 3-7130150，九龍太子道440號 3-834334。
校監：孔東

雅各英文中學

本校為政府註冊中學，凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，學費全免。

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

博允預科夜校

招 F1-F7 男女生

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

中聖書院招生通告

一、簡介：本校為教會主辦之私立英文中學，為服務社會，廣植福音而設。自置獨立校舍，全日制上課，教務均為本地或海外大學畢業生。
二、設備：本校設有禮堂、球場、自修室、實驗室等。
三、招收班級：中四級文理班新生及重讀生。
四、報名辦法：於放榜後帶同成績單及原校成績表，相片到校申請。
五、校址：深水埗彌敦道一七〇至一七六號(近李鄭屋泳池)。
六、查詢電話：三三八六四三三三。

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

KCC 龍英中學

(即前九龍總商會英文中學)

招考班級：F2-F6 (高等程度及倫大)
校址：九龍何文田亞答街106號(勝利道交界)
電話：3-7141704
附註：(一)報名時請備填行及成績表
(二)政府公務員子女皆可申請領取政府教育津貼
校長：曾子孟

崇新英文書院

政府註冊中學 中四以上全日制 冷氣調節 自置校舍

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

華英英文夜校

聯合招生(即原油蔴地街舊校址)

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

崇新英文書院

政府註冊中學 中四以上全日制 冷氣調節 自置校舍

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

諾貝爾英文書院

擴班收中一至中四五六文理商科
二至三女生憑派位證獲免三年學雜費

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

樹德書院

招生通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

香港禮賢會中學

招生

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

聖瑪利奧英文中學

升中入學通告

校址：九龍大角咀彌敦道三三三三三三號(德輔道中二樓)
電話：三三六四九二二一四

康傑幼兒中心

GOOD HEALTH CHILD CARE CENTRE

本中心專為二至六歲提供幼兒服務

校址：沙田大圍村南道65-69號
電話：二六〇五五二三六

康樂家庭



今日的青少年 面對兩大壓力

黑社會和性的挑戰

她說：在社會方面，不少社會人士和家長，都對青少年有種「黑社會」的恐懼感，認為青少年是「黑社會」的受害者，但其實青少年是「黑社會」的參與者，他們在「黑社會」中，扮演著不同的角色，有的只是「受害者」，有的則是「參與者」，甚至有的還是「黑社會」的「頭目」。

在我們社會中，青少年是「黑社會」的受害者，也是「黑社會」的參與者。青少年在「黑社會」中，扮演著不同的角色，有的只是「受害者」，有的則是「參與者」，甚至有的還是「黑社會」的「頭目」。

青少年在「黑社會」中，扮演著不同的角色，有的只是「受害者」，有的則是「參與者」，甚至有的還是「黑社會」的「頭目」。



師教女練訓泳游 姬厚吳與瑩潔簡

得心有泳習孩小與女婦年成導教

水上活動又湧起熱潮，不少家長都希望子女能學會游泳，以保安全。簡潔瑩和吳厚姬兩位女教練，在過去幾年，一直致力於教導青少年游泳，她們認為，游泳不僅是一項運動，更是一種生活態度。

簡潔瑩和吳厚姬兩位女教練，在過去幾年，一直致力於教導青少年游泳，她們認為，游泳不僅是一項運動，更是一種生活態度。



婚姻話勢時

婚姻是人生的大事，也是社會的焦點。在當今社會，婚姻面臨著前所未有的挑戰，人們對婚姻的觀念也在不斷變化和更新。本文將探討當今社會的婚姻趨勢，以及人們對婚姻的期望和追求。

婚姻是人生的大事，也是社會的焦點。在當今社會，婚姻面臨著前所未有的挑戰，人們對婚姻的觀念也在不斷變化和更新。本文將探討當今社會的婚姻趨勢，以及人們對婚姻的期望和追求。

青年活動一束

青年是社會的未來，也是社會的活力。為了豐富青年的生活，提高青年的素質，社會各界應積極開展青年活動。本文將介紹一些適合青年的活動，以及這些活動對青年的意義和影響。

青年是社會的未來，也是社會的活力。為了豐富青年的生活，提高青年的素質，社會各界應積極開展青年活動。本文將介紹一些適合青年的活動，以及這些活動對青年的意義和影響。

捐精男士可先預約

捐精是幫助不孕夫婦實現生育願望的一種方式。為了方便捐精男士，社會各界應提供預約服務。本文將介紹捐精的相關事宜，以及預約服務的流程和注意事項。

捐精是幫助不孕夫婦實現生育願望的一種方式。為了方便捐精男士，社會各界應提供預約服務。本文將介紹捐精的相關事宜，以及預約服務的流程和注意事項。

區南愛我

愛我區南，是每個區南人的責任。為了提高區南人的愛國情懷，社會各界應加強愛國教育。本文將介紹一些愛國教育的活動和方式，以及愛國教育對區南人的意義和影響。

愛我區南，是每個區南人的責任。為了提高區南人的愛國情懷，社會各界應加強愛國教育。本文將介紹一些愛國教育的活動和方式，以及愛國教育對區南人的意義和影響。

海上遊藝

海上遊藝，輕鬆又寫意。本週末，我們將在海上舉辦一場精彩的遊藝活動，包括音樂演奏、舞蹈表演、雜技表演等。歡迎廣大市民踴躍參加。

新班

本週末，我們將開辦一系列新班，包括英語培訓、電腦培訓、藝術培訓等。歡迎報名參加。

服務

本週末，我們將提供一系列服務，包括旅遊諮詢、機票預訂、酒店預訂等。歡迎垂詢。

計劃

本週末，我們將制定一系列計劃，包括旅遊計劃、學習計劃、工作計劃等。歡迎參考。

加洲假期

美、加豪華團 由HK\$7499起

查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 熱線電話：2-266086

馬策旅行社

國際民航協會指定代理商
代理世界各地航空公司機票
代訂各地酒店 代辦各國簽證
發售工商考察旅遊觀光學生移民機票

如蒙垂詢：請電5-432890、5-4337243、
5-438089、5-438226營業部鄭君洽。

香港干諾道中德輔道商業大廈十二樓(按11字)

捷威旅行社

開拓國內好享受 勝地何必再神遊

桂林五日豪華遊 \$1690
西貢五日豪華遊 \$1690
香港五日豪華遊 \$1690

星晨

日本本州 八天豪華團 \$4390
泰國曼谷 八天豪華團 \$2630
菲律賓 八天豪華團 \$2630

寶通

台灣豪華團 八天 \$1770
泰國曼谷 八天 \$2630
菲律賓 八天 \$2630

金輝假期

台灣豪華團 八天 \$1770
泰國曼谷 八天 \$2630
菲律賓 八天 \$2630

東南

台灣豪華團 八天 \$1770
泰國曼谷 八天 \$2630
菲律賓 八天 \$2630

欣欣

台灣豪華團 八天 \$1770
泰國曼谷 八天 \$2630
菲律賓 八天 \$2630

環通

台灣豪華團 八天 \$1770
泰國曼谷 八天 \$2630
菲律賓 八天 \$2630

佳麗安

台灣豪華團 八天 \$1770
泰國曼谷 八天 \$2630
菲律賓 八天 \$2630

航美假期

台灣豪華團 八天 \$1770
泰國曼谷 八天 \$2630
菲律賓 八天 \$2630

美加豪華團

由HK\$7,488起

特設：機票十酒店 \$4,388起

詳情請向各大旅行社接洽或致電
電話：3-7232882

香港華商旅遊協會聯合廣告

本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五十四五八三四

本港新聞

讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物，歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附真實姓名、住址、讀者來函守秘密。但來函請勿投訴，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為荷。

由輕便鐵路想到屯門區交通問題

編者：在輕便鐵路問題上，讀者向來有兩方面的意見：
(一)在輕便鐵路問題上，讀者向來有兩方面的意見：
(二)在輕便鐵路問題上，讀者向來有兩方面的意見：
(三)在輕便鐵路問題上，讀者向來有兩方面的意見：
(四)在輕便鐵路問題上，讀者向來有兩方面的意見：
(五)在輕便鐵路問題上，讀者向來有兩方面的意見：
(六)在輕便鐵路問題上，讀者向來有兩方面的意見：
(七)在輕便鐵路問題上，讀者向來有兩方面的意見：

長環屋區居民呼籲解決迫迫問題

編者：我們是長環屋區居民，對於長環屋區迫迫問題，希望讀者能代為呼籲，使政府能早日解決迫迫問題。
長環屋區位於長沙灣，是一個非常擁擠的社區。由於房屋狹窄，空氣污濁，居民生活極為不便。我們希望政府能撥款興建新屋，以解決迫迫問題。

旺角至柴灣之陸巴新線應迅速開辦

編者：旺角至柴灣之陸巴新線，應迅速開辦，以方便居民交通。
旺角至柴灣之陸巴新線，是連接新界與市區的重要交通線。由於該線尚未開辦，居民交通極為不便。我們希望政府能迅速開辦該線，以方便居民交通。

音樂週刊

黃貽鈞來港演出

黃貽鈞先生，是香港著名的音樂家，此次來港演出，將為港人帶來精彩的音樂表演。
黃先生此次來港演出，將演奏多首中外名曲，包括古典音樂、現代音樂等。他的演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。

余昭科主辦音樂會

余昭科先生，是香港著名的音樂家，此次主辦音樂會，將為港人帶來精彩的音樂表演。
余先生此次主辦音樂會，將邀請多位著名音樂家參加演出，演奏多首中外名曲。音樂會將於本週末舉行，歡迎聽眾參加。

青年中樂演奏會

青年中樂演奏會，將於本週末舉行，歡迎聽眾參加。
青年中樂演奏會，是由多位青年音樂家組成的樂團。他們將演奏多首中國傳統音樂，展現青年音樂家的才華。

看歌劇影片「魔笛」

歌劇影片「魔笛」，將於本週末上映，歡迎聽眾參加。
歌劇影片「魔笛」，是由多位著名歌劇演員演出的。影片情節動人，音樂優美，是歌劇愛好者不容錯過的佳作。

香港電台古典精華節目

香港電台古典精華節目，將於本週末播出，歡迎聽眾收聽。
香港電台古典精華節目，是由多位著名音樂家演奏的。節目內容豐富，包括古典音樂、現代音樂等。

青年中樂演奏會

青年中樂演奏會，將於本週末舉行，歡迎聽眾參加。
青年中樂演奏會，是由多位青年音樂家組成的樂團。他們將演奏多首中國傳統音樂，展現青年音樂家的才華。

聽「優美的旋律」

「優美的旋律」音樂會，將於本週末舉行，歡迎聽眾參加。
「優美的旋律」音樂會，是由多位著名音樂家演奏的。音樂會內容豐富，包括古典音樂、現代音樂等。

香港兒童合唱團

香港兒童合唱團，將於本週末舉行演出，歡迎聽眾參加。
香港兒童合唱團，是由多位兒童組成的合唱團。他們將演唱多首中外名曲，展現兒童的才華。

雅量與風度

雅量與風度，是每個人都應具備的品質。
雅量與風度，是每個人都應具備的品質。只有具備雅量與風度，才能在社會交往中游刃有餘。



女高音歌唱家

[illegible]

<p>富麗花園</p> <p> 富麗閣420呎 低24萬5 富麗閣412呎 呎中23萬5 富麗閣420呎 呎中23萬5 富麗閣412呎 呎中23萬5 富麗閣420呎 呎中23萬5 富麗閣412呎 呎中23萬5 富麗閣420呎 呎中23萬5 富麗閣412呎 呎中23萬5 </p>	<p>洋樓</p> <p> 九樓又面海 二樓有電 有情請電 余君或 </p>
---	--

租
 旺角地段
 兩房二廳
 租\$1600
 另大租
 靚房由
 \$700起至\$52323

**租
賃
九**

興業
 與業主30呎呎租
 上環或中區單位
 租由\$375起
 電話：235312

屯門貨倉廉租

樓上貨倉7000至14000呎地
 倉庫5000至20000呎交通便
 貨棧實事可直達適合金貨
 租車件等貨倉廉租
 有價

明勝號 舖在蘭里二
路對面舖面寬闊二千
餘呎合批發零沽均可
電話 43864047

商用樓 本水設舖
莊舊月樓月租一千五百
上環東角街42號「樓巴」
小巴經門牌98至99B

商業旺樓 上環蘇杭街5號樓上
獨門大店可即入住裝修
電話 44460617 伙機

業主廉讓 寶三間連兩房一
層三廁交通方便有
巴士經過有意者請
時電 517-0777

銅鑼灣道 邊邊邊
邊邊邊邊邊四百餘
呎裝修四萬餘餘
裝修 6040380

肩相老會館 新張在德文苑
新張在28號萬理洋行
橫街32號 電話 2333

灣仔旺舖
 謝斐道1200呎
 極高可加建
 廉讓98萬
 石尿閘年
 期長
 遷舊好
 ◆年期
 H21 216

英德鋼琴
 一千九百元

花邊清倉
 三萬餘件純綢花
 有意惠顧請電
 K O 16173222
 K O 1613888

一千五百元

電腦廉售
IBM S-34 電腦廉售操作
正常有意請電 K 700885 或
K 32 0241 CALL 203030 洽

夜冷建

大邦原箱各種花款防火膠片
料滑地盤大拉開大批膠袋
料滑地盤大拉開大批膠袋

宿舍 1-2 號樓下 (即山道口)
夜冷製衣
 大幫新裝廠家精選車 YAMATO 超
 拉布機 100-150 磅乾衣機 200-480
 磅蒸氣工作椅真架大鋸抬椅轉椅高字
 椅等俱全
 地址：大角咀角祥街 2.7 號大志工

註：老街壹二四號M地下恒達新唱片公司
陸榮廷頭圖83號地下新興藥房時值
李新恩第三期吉利用A字台演習街會
和街廿五號地下太平地產公司
門外秀雲安三號二樓正公司
門外秀雲四八號地下新光購物中心
門外秀雲五號地下肥旺豐利酒店
北堤第九號壹二一、二號地下元豐莊區聯誼會
母下午五時半義橋，增設區內服務。既可省
卅四個（一個位）刊列如超過，即多出字

電話: 7137196
電話: 3-620365
電話: 3-231021
電話: 3-7418532
電話: 3-693023
電話: 0-429061
電話: 0-812675
電話: 0-5571800
電話: 0-760683
又免費增
按一個位逐增計算

商業

馬車中心 遊藝服務
 ★  ★
 強飲道23C號1樓 恒源中心側
 K-666427 K-697808 K-67892

信孚根治白蟻公司
廣州五仙門新街11號
電話 5-448441
免費估驗 科學設備 專業多精 電召即到




食袋糕熱
 包封攪攪
 裝口拌攪
 機機機機

台隆環保材料
 自來水管 3-18 吋 3178781 註冊商標 保固 5 年
 排水系統 5-733650 7586332 保固 5 年
 專業設計 0-4398888

長南興外通運 蘇楊水 吳姓 旺道金 5 北道 7 中 1 茶中 1 地
 洲萊貝子 蘇影 彭大 吳姓 吳都 1 蘇心 1 蘇心 1 蘇心 1
 蘇影 彭大 吳姓 吳都 1 蘇心 1 蘇心 1 蘇心 1
 蘇影 彭大 吳姓 吳都 1 蘇心 1 蘇心 1 蘇心 1
 蘇影 彭大 吳姓 吳都 1 蘇心 1 蘇心 1 蘇心 1

移民巴拉圭

詳解問題
歡迎參觀
地址：大馬路四〇九號
電話：二五五號

旅遊

吉利

搬屋 裝修 傢俬 傢電 傢具 傢飾 傢品 傢器 傢俱 傢私 傢具 傢器 傢俱 傢私 傢具 傢器 傢俱 傢私

3-341710
3-643038
5-675102
5-694931

選擇旅遊方便讀者

西貢三杯酒一天遊查詢電話 3-848797
281570
上午10點至下午6點

地點：西貢北十四鄉三杯酒海灣 ★三杯酒渡假中心有限公司

本公司逢星期日舉辦暑期同樂日一天遊，每位費用十五元包括來回旅遊車及燒烤晚餐
汽水雪糕，希從速參加報名以免向隅，報名時間：星期一至星期六上午10點至下午6點
報名處：本公司或旺角洗衣街55號地下梁洽（即中國旅行社斜對面）

上車地點：旺角洗衣街中旅社門前。開車時間：上午9點正。回程時間：下午4點30分

本公司設備完善，有划艇、獨木舟、風帆、游泳、釣魚、單車、麻雀、風箏、燒烤、
跳繩、此外更有超級市場、小食店、燒烤場地、康樂廣場，歡迎各界人士光臨惠顧。

星期1至星期六，社團、工廠、學校、童軍、青年會員、特價優待。

得其利 拾牌 牌
嗶嘰！嚙！

往台灣可帶合法
百貨

台北 機票 廉價
 三晚四日酒店 特價

做合 証 買賣
 老招牌 靠信譽

台證

特快收單 75
 總店在 廣東 廣州 大道 618 號 電話 18 字
 分店在 香港 皇后 大道 中 12 號 電話 8 字 5413674
 百重 樓字 地址 不變 此 兩間 老招牌 其他 是 偽冒

中山★珠海★石岐
 石景山★長江樂園
 住宿中山溫泉賓館\$398
 香蜜湖★海上世界★惠州
 石岩湖★東莞★虎門
 住宿香蜜湖渡假村\$328
 協成行旅運 旺角登打士街56號柏裕商業中
 1707室3-305551, 858535, 8585

[illegible]

星馬 (檳城) 泰

星七 \$3530 星十 \$4490
 馬天 馬天

新加坡直飛檳城、節省行車9小時
 萊搭星航早機 逢星期一、三、五、六出

菲律賓 碧瑤、大富郡 百島、碧濤林

高級五天 \$1750 高級七天 \$1990
 五天自由團只收 \$1670 (機票+酒店+早餐+午餐+
 萊國泰、早機+晚機返)
 天天出發 (可延期返港, 不另收費)

九二五
 六月五日
 歷史悠久
 新聞翔實
 專刊豐富
 羅萬有
 經濟報導
 主僑稱許

本報遠在
 一九三叁
 三月三日
 香港政府
 明令指定
 刊登有關
 法律性質
 廣告之有
 效刊物

工商
 必覽
 家庭
 必備
 學生
 必讀
 社團
 必有
 柯式
 印刷
 讀者
 龐大
 廣告
 力強

華僑日報

廣告部電話：5-490884

港返英由墾炳簡 備準作早已下底



簡炳墾在英國時常作馬房指揮，使各下馬房打掃得井井有條。

△簡炳墾日前由英返港，簡氏在英期間，曾先後兩次視察其位於英屬之馬房，並與當地馬房主及馬房工友會面，商討馬房之運作及馬房工友之福利等問題。

△簡氏在英期間，曾先後兩次視察其位於英屬之馬房，並與當地馬房主及馬房工友會面，商討馬房之運作及馬房工友之福利等問題。



暑期談馬

馬房主與馬房工友之關係，在馬房中佔有極重要之地位。馬房主應如何對待馬房工友，馬房工友應如何對待馬房主，此為馬房中不可忽視之問題。

房馬大四身擠廬屈 強逼普力實下旗 王馬班七第有

馬會宣佈修例 退役馬由馬房處理

馬會宣佈修例，退役馬由馬房處理。此舉旨在減輕馬房之負擔，並確保退役馬之福利。

少將成熟比較慢 來季降班佔便宜

馬房主表示，由於馬匹成熟較慢，來季降班佔便宜。此舉旨在減輕馬房之負擔，並確保馬匹之福利。

軟地千六演出準 財路二班有執輸

馬房主表示，由於軟地千六演出準，財路二班有執輸。此舉旨在減輕馬房之負擔，並確保馬匹之福利。

老惠 隨筆

馬房主表示，由於老惠隨筆，財路二班有執輸。此舉旨在減輕馬房之負擔，並確保馬匹之福利。

初中成績評核預習

雄風出版社

中一數學 (五)

FORM I Mathematics Revision 5

1. $(x+y-z)-(x-(y-z))-(x+(z-y))=$
A. $3y-z+x$
B. $3y+z+x$
C. $y-3y-x$
D. $3x-y-z$
E. $3y-3z-x$

2. In the given figure, $\angle A = 50^\circ$, $\angle B = 30^\circ$, $\angle C = 110^\circ$, $\angle D = 120^\circ$, $\angle E = 130^\circ$.

3. 300 students showed their choices of favourite subjects. The pie chart shows the result. How many students like English?

4. What percentage of the trapezium is shaded?

5. Simplify: $(+15)-(-18)-(+3)-(-5)+(+6)$

10. If $\frac{2y+5}{5} = \frac{4y+1}{6}$, then $(y-3)^2$ is
A. $\frac{1}{4}$
B. $\frac{1}{8}$
C. $\frac{9}{16}$
D. $\frac{1}{16}$
E. $\frac{1}{64}$

11. A man loses 12% if he sells an article for \$176. How much should he sell if he wants to gain 12%?
A. \$188
B. \$200
C. \$212
D. \$224
E. \$236

12. In the figure, y is
A. 86°
B. 81°
C. 72°
D. 64°
E. 56°

13. The coefficient of m in the expansion of $(2m-5)(m+3)$ is
A. -1
B. 0
C. 1
D. 2
E. 3

14. 99 books are divided into two piles so that $\frac{4}{5}$ of one pile equals to $\frac{2}{3}$ of the other. How are they divided?
A. 45, 54
B. 36, 63
C. 42, 57
D. 33, 66
E. 51, 48

15. Which of the following is false?
A. $-8 > -9$
B. $\frac{1}{5} > \frac{2}{9}$
C. $(-1)^3 = -1$
D. $-1\frac{1}{3} > -2$
E. None of them

16. 36% of a certain number is 234. Find the number.
A. 620
B. 650
C. 700
D. 715
E. 840

17. Subtract $3x^2-4x+5$ from the product of $3x$ and $4x-5$.
A. $15x^2-19x-5$
B. $15x^2-19x+5$
C. $15x^2+11x-5$
D. $9x^2+11x-5$

18. Distance of AB is
A. 4
B. 5
C. 6
D. 8
E. 10

19. If the input is -4, then the output z is
A. 7
B. -33
C. -1
D. 5
E. 1

20. Salary of a man was increased from \$3900 to \$4260. Find the increase percentage.
A. $9\frac{3}{13}\%$
B. $10\frac{5}{17}\%$
C. $8\frac{32}{71}\%$
D. $12\frac{13}{45}\%$
E. $11\frac{8}{21}\%$

Answers:

1. E 2. D 3. C 4. B 5. A 6. A 7. C 8. D 9. C 10. B 11. D 12. B 13. E 14. A 15. D 16. B 17. C 18. D 19. C 20. A

葵芳邨攤販商戶貨物阻塞通道 房署關注採取行動 杜絕貨物佔用通道

葵芳邨攤販商戶貨物阻塞通道，房署關注採取行動，杜絕貨物佔用通道。此舉旨在改善邨內交通，並確保商戶之福利。

首個「全建成」臨時屋區 兩月後可入伙 建築費增租金可能稍高

首個「全建成」臨時屋區，兩月後可入伙。建築費增租金可能稍高。此舉旨在改善臨時屋區之居住環境，並確保居民之福利。

青衣建警署 十月可動工

青衣建警署，十月可動工。此舉旨在加強青衣區之治安，並確保居民之安全。

房署今年擬耗款五十萬 改善舊型房邨供電系統 石蔭邨電力供應兩年內全改善

房署今年擬耗款五十萬，改善舊型房邨供電系統。石蔭邨電力供應兩年內全改善。此舉旨在改善舊型房邨之供電系統，並確保居民之電力供應。

選擇旅遊


北 京

八天火車團\$1990
逢星期三、六

七天航空火車團\$289
逢星期一、四、五

七天航空團\$3490
逢星期二、四、六

住宿全部雙人房、空
調、浴室、冷熱水、
衛生間設備齊全


中山
 90
 長城、
 5日
 直航
 8, 25日

長江樂園珠
 二天\$4
 澳門凱悅
 兩天\$310三天\$
 * 雙體噴射船
 * 全程食宿
 * 天天出發

日本韓國  國泰

日本本州迪士尼樂園

六天 \$3630 七天 \$4010 八天 \$4390
逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)

韓國九州鹿兒島九天 \$4880
逢星期一出發 豪華航767

日韓聯遊豪華團八天 \$4390
九州鹿兒島本州八天 \$4690
九州鹿兒島八天豪華團 \$4500
韓國四天 \$2890 五天 \$3190

<p>加迅航運</p> <p>滿地大 363 號誠誠大廈 1310室 K-321311</p>	<p>蘭花旅遊有限公司</p> <p>滿地大 363 號誠誠大廈 1310室911室 K-7227482</p>
<p>旅運</p> <p>滿地大 363 號誠誠大廈 1310室 K-321311</p>	<p>華昇旅行社有限公司</p> <p>滿地大 363 號誠誠大廈 1310室 K-3228111 K-3228141</p>
<p>均泰旅行社</p> <p>佐治華盛頓街 155-157號至城3C K-7226078 K-7226602</p>	<p>利達旅遊</p> <p>旺角彌敦道721號奧樂 銀大廈701室 K-918366-7</p>

次洲

五天豪華團

七龍、佛羅倫斯、威尼斯、瑞士、瑞士、巴黎、巴塞、清遠、布魯塞爾、特丹、倫敦。

主膳：獨立成團，照顧特別

FIRST CLASS)酒店，地

設餐外，所有膳食全部包實

口味之中之為王；遊覽貴盛名

景之大城市及風景區。節目

有花紅之觀光及購物時間。

花紅 \$1690

出發日期

28

15, 18, 25


KLM

空一鹿兒島
京迪士尼九天團

阿蘇火山，水前寺公
球磨川，繩索橋，鹿
火山，指宿，長崎鼻，
大岳，宮崎野生動物園
，鶴戶神宮，仙人掌公
車展覽場，東京迪士尼
樂園，歐陸豪華遊輪，享
受設備，如電子遊戲室
泳池等。住宿一流酒店
，專人領隊。


、一出發

390



天春^的來遲

風之



善善善善善善善善

是會，等牠來的近了一點，發招，疾刺老一，勦作一氣呵我，快極

三陰招，抵擋已來不，暫避鋒頭後退，左臂已，疾刺，腰部皮肉也傷有，浸紅痕，微微出汗，招巨順心寒。

三陰招到老二的狼，反而哈哈大，「老二，你底勦你耍小心，你個不事實聰明，沒顧你險

(一九七)

下。下面，即失志下面，即失了那個親也。
大棧依然回到家裏，便教住了，追問這究竟是什麼一回事，說出了事情的經過。
大娘：「這兩個傢伙，一定是妖怪！」
當時，他們同村裏有一個叫的人，懂些法術的，集於那裏，把那妻訴苦。張德禮、鄭益符，和鮑六，都到現場去，通明便知道那兩個惡鬼，借精，而肥胖，則更獨資，他便叫人到來把那精奪，連根拔起。但是，說也奇怪，那頭落在樹根上的時候，竟體貌突然紅得象血，面旁有一道淚痕，原來是個嬰兒，於是併比之小孩。(一)

(夷堅七)


京大學任教的劉天華先生誠引見。向劉天華學會二日都不休息，還爲他留飯。全家之長，苦心孤詣，創「悲歌」、「漢宮秋」紙紮爭相購買。「七七」苦，但將紙紮之對景物仍然吃」派經吳業餘演奏會主創操盤。從此，他操合了二繼的意見而成家。

生金表心結婚。婚後沈麗被、北師師範大學、北京師範大學、河北師範學院經濟系主任、院院長，院民衆系主任，

那獨個個子不處有此。嚇得即下床抱頭鼠竄，跑八得

生在江蘇省太湖之濱的宜興，今年正是他從事音樂創始三十九歲。在上海大上海音樂學院，主修琵琶協奏的朱青甫，是胡子的後輩，人人都想他是個手好琵琶。

風之



善善善善善善善善

是會，等牠來的近了一點，發招，疾刺老一，勦作一氣呵我，快極

三陰招，抵擋已來不，暫避鋒頭後退，左臂已，疾刺，腰部皮肉也傷有，浸紅痕，微微出汗，招巨順心寒。

三陰招到老二的狼，反而哈哈大，「老二，你底勦你耍小心，你個不事實聰明，沒顧你險

(一九七)

下。下面，即失志下面，即失了那個親也。
大棧依然回到家裏，便教住了，追問這究竟是什麼一回事，說出了事情的經過。
大娘：「這兩個傢伙，一定是妖怪！」
當時，他們同村裏有一個叫的人，懂些法術的，集於那裏，他那麼訴苦。張德禮、鄭益符，和鮑六，都到現場去，通明便知道那兩個孽畜，一個瘦，一個肥胖，則像獐，像狗，像人，連根皮起，但是，說它會養，頭落在樹根上的時候，竟體貌突然紅得象血，面旁有一大塊，原來是個惡鬼，於是併比之曰猓。(一)

(夷堅志)卷二


京大學任教的劉天華先生誠引見。向劉天華學會二日都不休息，還爲他留飯。全家之長，苦心孤詣，創「悲歌」、「漢宮秋」紙紮爭相購買。「七七」苦，但將紙紮之對景物仍然吃」派經吳業餘演奏會主創操盤。從此，他操合了二繼的意見而成家。

生金表心結婚。婚後沈麗被、北師師範大學、北京師範大學、河北師範學院經濟系主任、院院長，院民衆系主任，

那獨個個子不處有此。嚇得即下床抱頭鼠竄，跑八得

生在江蘇省太湖之濱的宜興，今年正是他從事音樂創始三十九歲。在上海大上海音樂學院，主修琵琶協奏的朱青甫，是胡子的後輩，人人都想他是個手好琵琶。

風之



善善善善善善善善

是會，等他來的近了一點，發招，疾刺老二的左脅。老一見勢不妙，忙作一氣呵我，快擡手還招，抵擋了三來不暇避鋒頭後，忽遇銳刃如左，左脅已破，割傷三處，腰部皮肉也傷有淺紅痕，微微出血，痛極心寒。

三郎聞聲到老二的狼狽處攔腰一刀，把老二砍為兩段，反而哈哈大告：「老二，你底裏勸你要小心，你個不事事實聰明，沒顧你險。」

(二九七)